

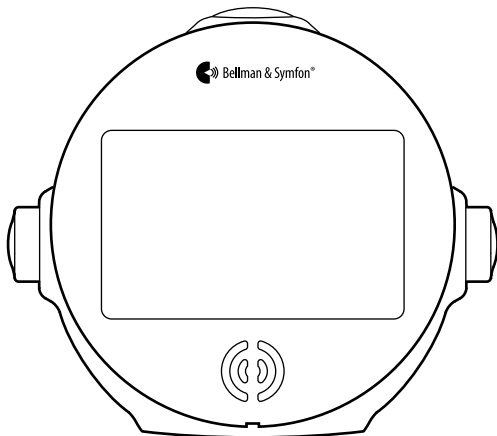


- ⓔ Model overview
- Ⓓ Model Übersicht
- Ⓔ Visión general del modelo
- Ⓕ Vue d'ensemble du modèle

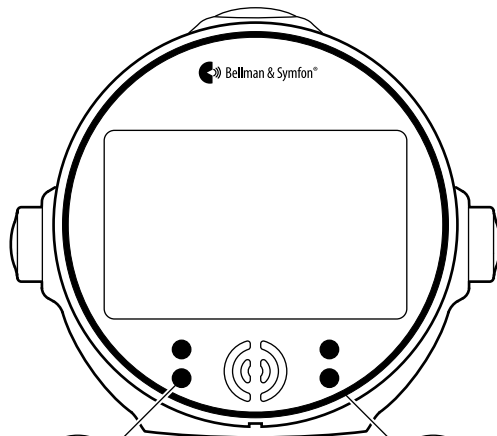
- Ⓐ Modellöversikt
- Ⓝ Modelloversikt
- Ⓕ Modeloversigt
- Ⓕ Mallikatsaus

- Ⓐ Modeloverzicht
- Ⓘ Panoramica del modello
- Ⓟ Visão geral do modelo
- Ⓐ Επισκόπηση μοντέλου

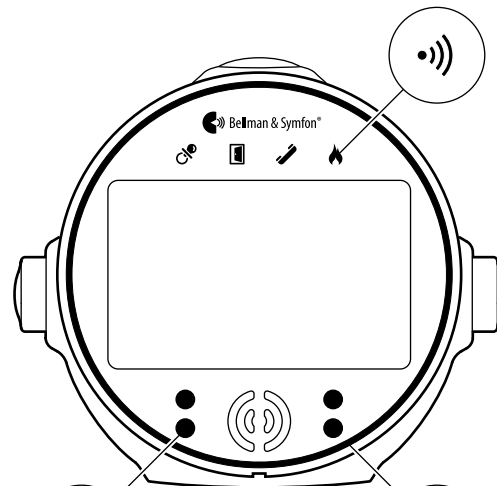
- Ⓟ Informacje o modelu
- Ⓒ Popis modelu
- Ⓕ Modell áttekintése
- Ⓐ Prehľad modelu



Classic



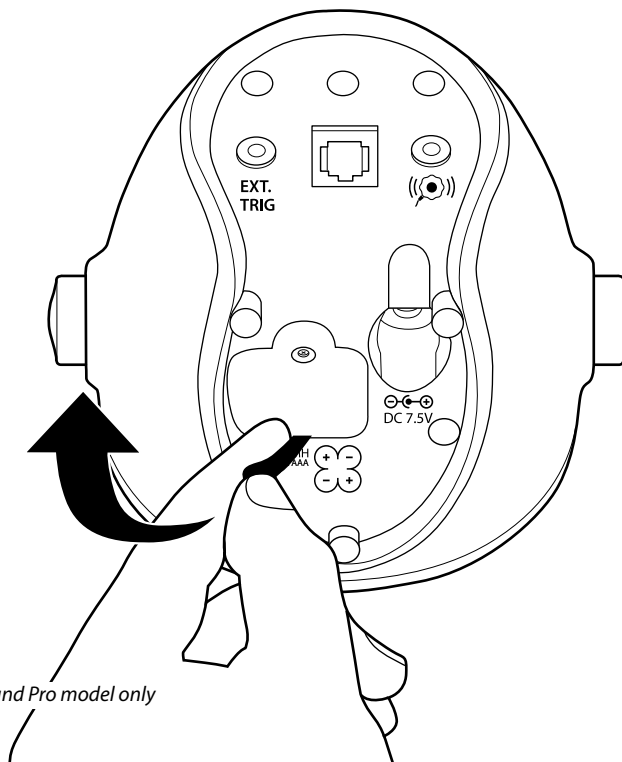
Pro



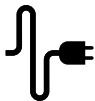
Visit

- EN** Remove the battery tab
- DE** Sicherungstreifen herausziehen
- ES** Retirar la lengüeta de las pilas
- FR** Retirer la languette de la batterie
- NL** Het batterijlipje verwijderen
- IT** Rimuovere la linguetta della batteria
- PT** Retire a patilha da bateria
- GR** Αφαιρέστε το προστατευτικό μπαταρίας

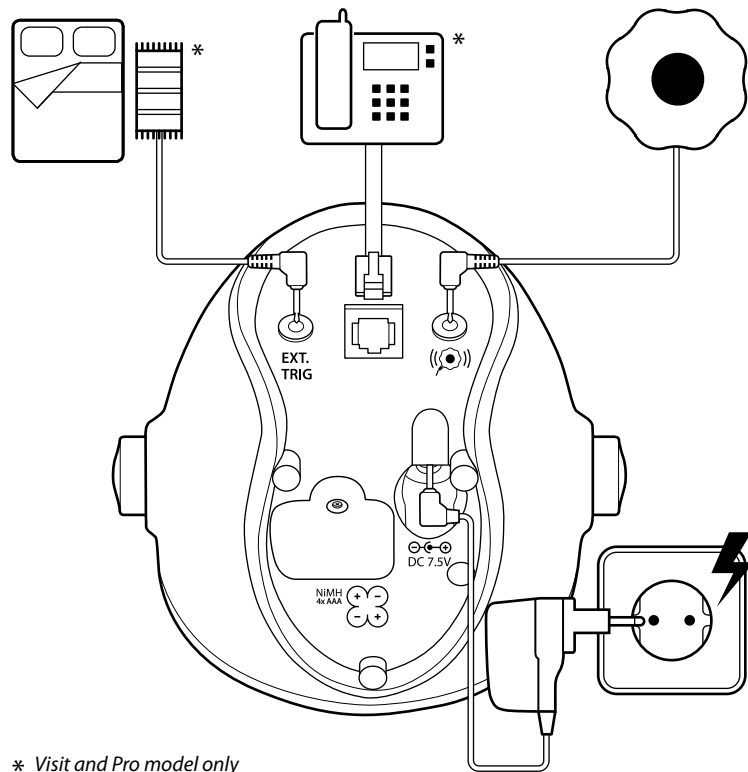
- SE** Dra bort batterilappen
- NO** Fjern batterimerket
- DK** Aftagning af batteridæksel
- FI** Poista pariston suojauska
- PL** Usuń pasek baterii
- CZ** Vyjmúť ochranného štítku baterie
- HU** Vegye ki az akkumulátor címkéjét
- SK** Vyberte plôšku batérie



Visit and Pro model only



- | | |
|---|--------------------------------------|
| (EN) Connect the alarm clock | (SE) Anslut väckarklockan |
| (DE) Verbinden Sie den Wecker | (NO) Koble til vekkerklokken |
| (ES) Conectar el reloj despertador | (DK) Tilslutning af vækkeuret |
| (FR) Brancher le réveil | (FI) Kytke herätyskello |
| (NL) De wekker aansluiten | (PL) Podłącz budzik |
| (IT) Collegare la sveglia | (CZ) Připojení budíku |
| (PT) Ligue o despertador | (HU) Csatlakoztassa |
| (GR) Συνδέστε το ξυπνητήρι | (SK) Pripojte budík |





(EN) Set the time

(DE) Stellen Sie die Zeit ein

(ES) Ajustar la hora

(FR) Régler l'heure

(NL) De tijd instellen

(IT) Impostare l'ora

(PT) Acerte a hora

(GR) Ρύθμιση ώρας

(SE) Ställ in tid

(NO) Innstill tiden

(DK) Indstilling af tiden

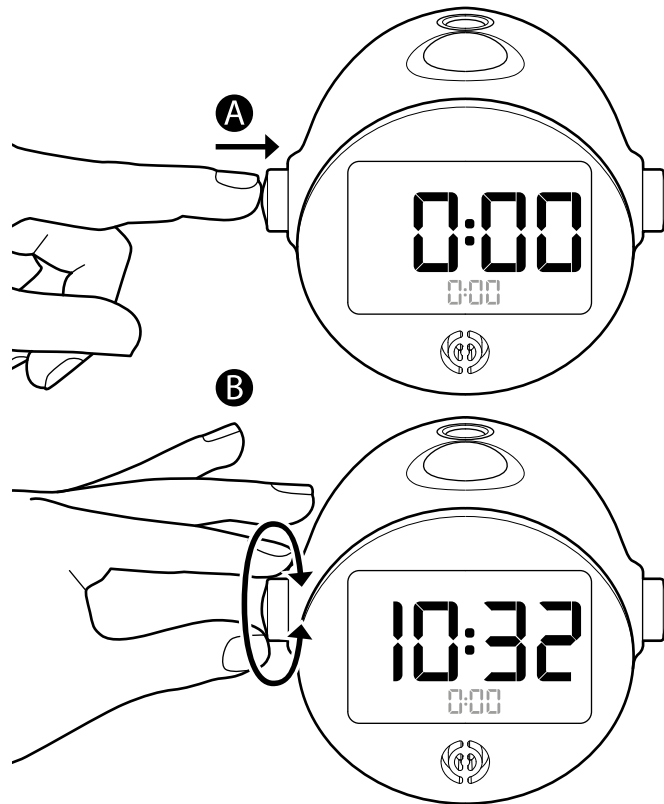
(FI) Aseta aika

(PL) Ustaw godzinę

(CZ) Nastavení času

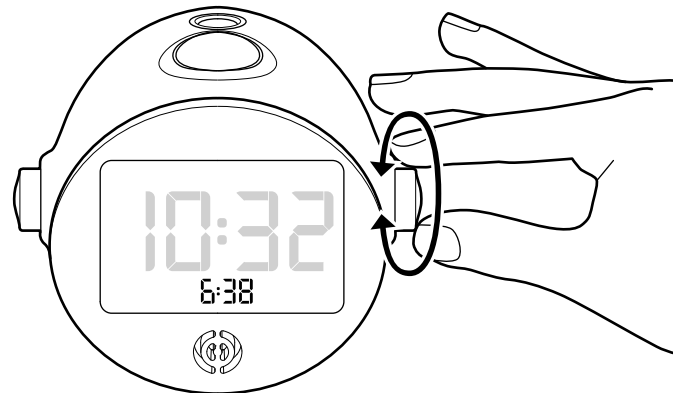
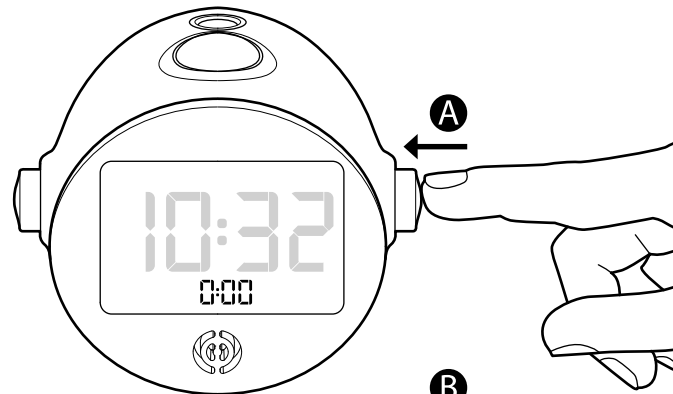
(HU) Idő beállítás

(SK) Nastavte čas



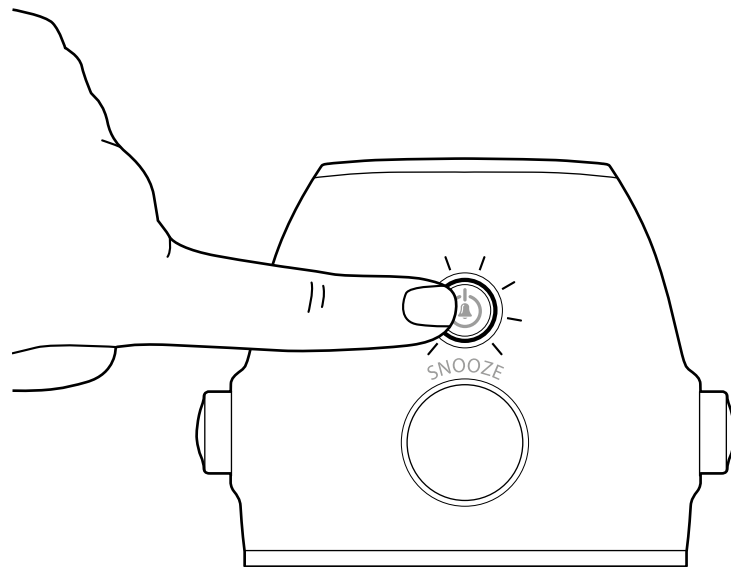


- | | |
|---|------------------------------------|
| (EN) Set the alarm | (SE) Ställ in väckning |
| (DE) Stellen Sie den Alarm ein | (NO) Innstill alarmen |
| (ES) Ajustar la alarma | (DK) Indstilling af alarmen |
| (FR) Régler l'alarme | (FI) Aseta herätys |
| (NL) Het alarm instellen | (PL) Ustaw alarm |
| (IT) Impostare la sveglia | (CZ) Nastavení alarmu |
| (PT) Definir a hora de despertar | (HU) Ébresztés beállítása |
| (GR) Ρύθμιση ξυπνητηριού | (SK) Nastavte budík |





- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| EN Activate the alarm | SE Aktivera väckning |
| DE Aktivieren Sie den Alarm | NO Aktiver alarmen |
| ES Activar la alarma | DK Aktivering af alarmen |
| FR Activer l'alarme | FI Aktivoi herätys |
| NL Het alarm activeren | PL Włącz alarm |
| IT Attivare la sveglia | CZ Aktivace alarmu |
| PT Ative o alarme | HU Ébresztés aktiválása |
| GR Ενεργοποίηση
ξυπνητηριού | SK Zapnite budík |



SNOOZE

ⓔⓃ Snooze

ⓓⓔ Schlummern

ⓔⓢ Repetir

ⓕⓡ Répétition

ⓃⓁ Snooze

ⓔⓣ Snooze

ⓔⓣ Snooze

ⓖⓡ Αναβολή

ⓔⓔ Snooza

Ⓝⓞ Slumre

ⓓⓔ Slumre

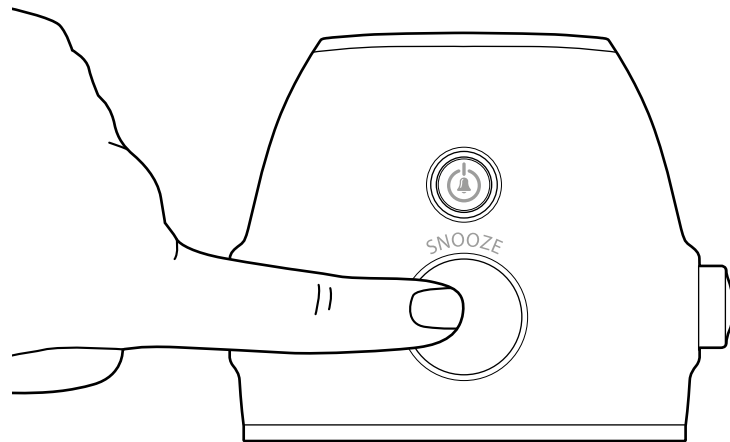
ⓕⓙ Torkku

ⓔⓁ Drzemka

ⓔⓣ Odložení buzení

ⓔⓤ Szundi

ⓔⓖ Opakované budenie





Ⓔ **EN** Night light

Ⓔ **DE** Nachlicht

Ⓔ **ES** Luz nocturna

Ⓔ **FR** Veilleuse

Ⓔ **NL** Nachlichtje

Ⓔ **IT** Luce notturna

Ⓔ **PT** Luz noturna

Ⓔ **GR** Φως νυχτός

Ⓔ **SE** Nattlampa

Ⓔ **NO** Nattlys

Ⓔ **DK** Natlys

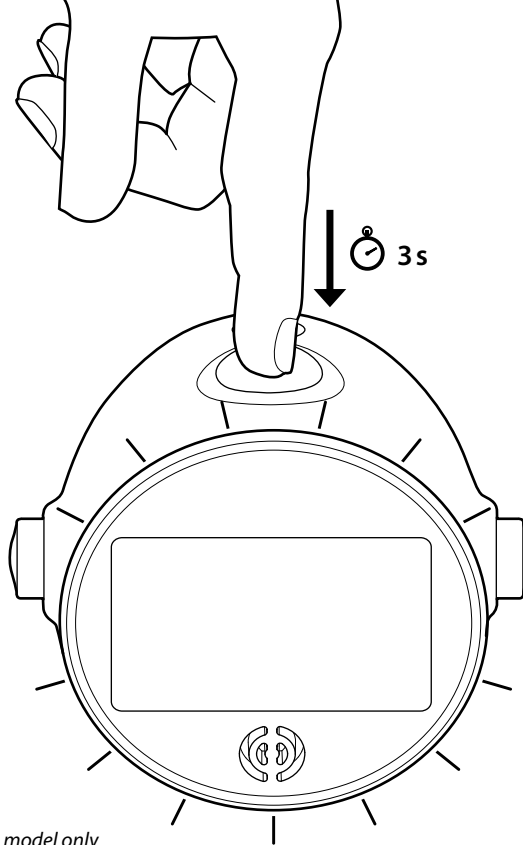
Ⓔ **FI** Yövalo

Ⓔ **PL** Lampka nocna

Ⓔ **CZ** Noční osvětlení

Ⓔ **HU** Éjjeli fény

Ⓔ **SK** Nočné svetlo

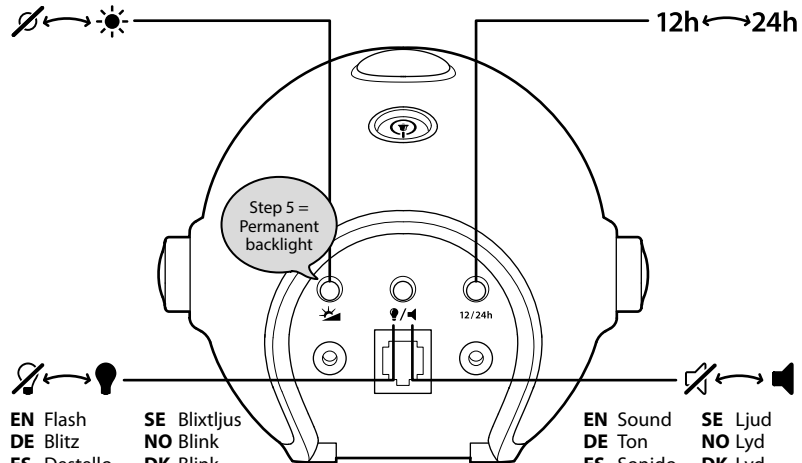


Visit and Pro model only



(EN) Settings	(SE) Inställningar
(DE) Einstellungen	(NO) Innstillinger
(ES) Ajustes	(DK) Indstillinger
(FR) Réglages	(FI) Asetukset
(NL) Instellingen	(PL) Ustawienia
(IT) Impostazioni	(CZ) Nastavení
(PT) Configurações	(HU) Beállítások
(GR) Ρυθμίσεις	(SK) Nastavenia

EN Brightness	SE Ljusstyrka	EN Time format	SE Tidsformat
DE Helligkeit	NO Lysstyrke	DE Zeitformat	NO Tidsformat
ES Brillo	DK Lysstyrke	ES Formato de la hora	DK Tidsformat
FR Luminosité	FI Kirkkaus	FR Format de l'heure	FI Formaatti
NL Helderheid	PL Jasność	NL Tijdsindeling	PL Format godziny
IT Luminosità	CZ Jas	IT Formato ora	CZ Formát času
PT Luminosidade	HU Fényerő	PT Formato da hora	HU Időformátum
GR Φωτεινότητα	SK Jas	GR Μορφή ώρας	SK Formát času



EN Flash	SE Blixtljus	EN Sound	SE Ljud
DE Blitz	NO Blink	DE Ton	NO Lyd
ES Destello	DK Blink	ES Sonido	DK Lyd
FR Clignotant	FI Vilkkuvalo	FR Son	FI Ääni
NL Flits	PL Miganie	NL Geluid	PL Dźwięk
IT Flash	CZ Blikání	IT Suono	CZ Zvuk
PT Luz	HU Villanófény	PT Som	HU Hang
GR Αναλαμπή	SK Blesk	GR Ήχος	SK Hlasitost

Visit and Pro
model only

VISIT MODEL

(EN) Pairing with a Visit transmitter

(DE) Paaren mit einem Visit Sender

(ES) Se combina con un transmisor de Visitas

(FR) Couplage avec un émetteur Visit

(NL) Koppelen aan een Visit-zender

(IT) Abbinamento con un trasmettitore Visit

(PT) Emparelhamento com um transmissor Visit

(GR) Σύζευξη με πομπό Visit

(SE) Parkoppla med en Visitsändare

(NO) Pare med en Visit-sender

(DK) Parring med en Visit-sender

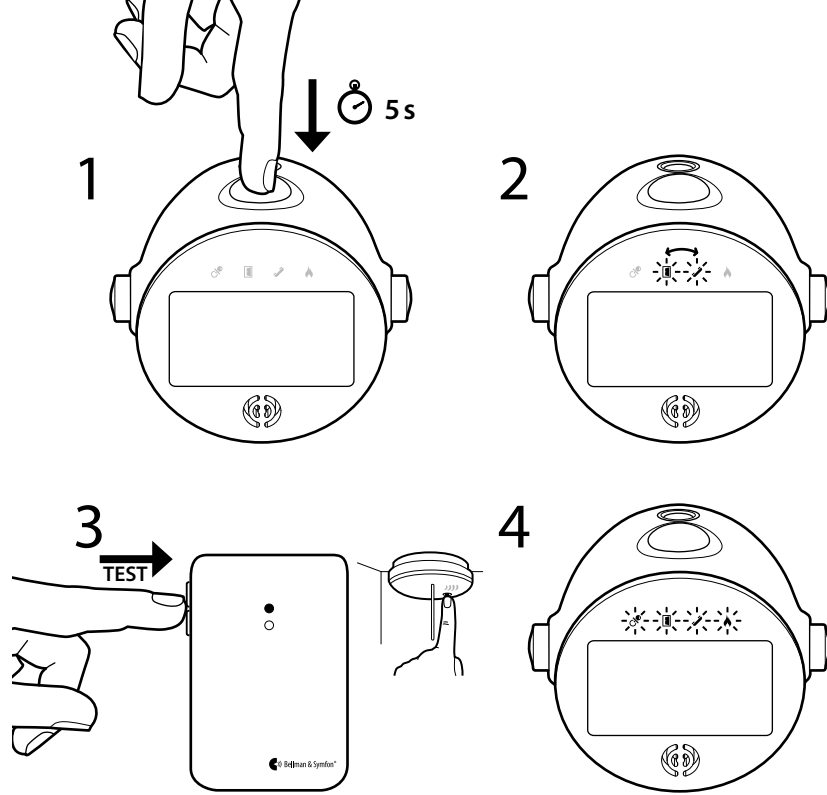
(FI) Yhdistäminen Visit-lähettimeen

(PL) Parowanie z nadajnikiem Visit

(CZ) Párování s vysílačem Visit

(HU) Párosítás Visit jeladóval

(SK) Spárovanie s vysílačom Visit



Pairing is only possible on the Visit model.

EN Time
DE Zeit
ES Hora
FR Heure
NL Tijd
IT Ora
PT Hora
GR Ώρα

SE Tid
NO Tid
DK Tid
FI Aika
PL Czas
CZ Čas
HU Idő
SK Čas

EN Snooze
DE Schlummern
ES Repetición
FR Répétition
NL Snooze
IT Snooze
PT Snooze
GR Αναβολή

SE Snooze
NO Slumre
DK Slumre
FI Torokku
PL Drzemka
CZ Odložení buzení
HU Szundi
SK Opakované budenie

EN Alarm
DE Alarm
ES Alarma
FR Alarme
NL Alarm
IT Sveglia
PT Alarme
GR Ξυπνητήρι

SE Alarm
NO Alarm
DK Alarm
FI Herätys
PL Alarm
CZ Alarm
HU Ébresztés
SK Budík

EN Brightness
DE Helligkeit
ES Brillo
FR Luminosité
NL Helderheid
IT Luminosità
PT Luminosidade
GR Φωτεινότητα

SE Ljusstyrka
NO Lysstyrke
DK Lysstyrke
FI Kirkkaus
PL Jasność
CZ Jas
HU Fényerő
SK Jas

EN Flash/Sound
DE Blitz/Ton
ES Destello/Sonido
FR Clignotant/Son
NL Flits/Geluid
IT Flash/Suono
PT Luz/Som
GR Αναλαμπή/Ήχο

SE Blixtljus/Ljud
NO Lys/Lyd
DK Blink/Lyd
FI Vilkku/Ääni
PL Miganie/dźwięk
CZ Blikání/Zvuk
HU Villanófény/hang
SK Blesku/Zvuk

EN Format
DE Zeitformat
ES Formato
FR Format
NL Indeling
IT Formato
PT Formato
GR Μορφή

SE Format
NO Format
DK Format
FI Formaatti
PL Format
CZ Formát
HU Formátum
SK Formát



EN Flash
DE LED-Blitz
ES Destello
FR Clignotant
NL Flits
IT Flash
PT Luz
GR Αναβοσβήνει

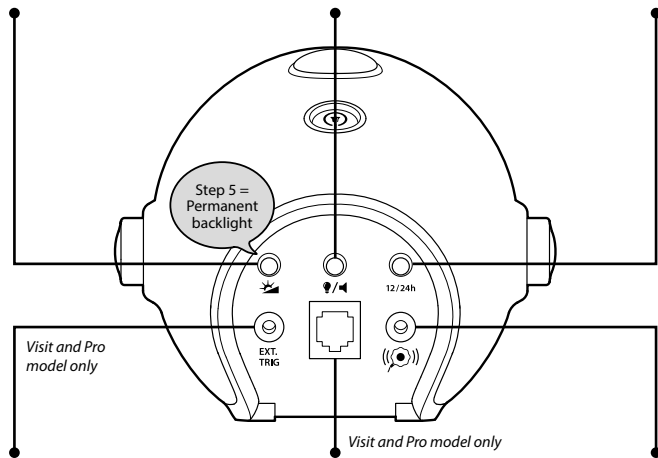
SE Blixtljus
NO Lys
DK Blink
FI Vilkku
PL Miganie
CZ Blikání
HU Villanófény
SK Blesk

EN Speaker
DE Lautsprecher
ES Altavoz
FR Haut-parleur
NL Luidspreker
IT Altoparlante
PT Altifalante
GR Ηχείο

SE Högtalare
NO Høytaler
DK Højtaler
FI Kaiutin
PL Głośnik
CZ Reproduktor
HU Hangszóró
SK Reproduktor

EN Night light
DE Nachtlicht
ES Luz nocturna
FR Veilleuse
NL Nachtluchtje
IT luce notturna
PT Luz noturna
GR Νυχτερινό φως

SE Nattpampa
NO Nattllys
DK Natlys
FI Yövalo
PL Lampka nocna
CZ Noční osvětlení
HU Éjjeli fény
SK Nočné svetlo



EN Ext. trig.
DE Trigger
ES Activ. ext.
FR Déclench. ext.
NL Ext. trig.
IT Trig. est.
PT Gat. ext.
GR Σκαθδ.

SE Ext. trig.
NO Ekst. utl.
DK Ekst. udl.
FI Ulk. lauk.
PL Wyzw. zewn.
CZ Ext. sig.
HU Külső akt.
SK Ext. spúš.

EN Telephone
DE Telefon
ES Teléfono
FR Téléphone
NL Telefoon
IT Telefono
PT Telefone
GR Τηλέφωνο

SE Telefon
NO Telefon
DK Telefon
FI Puhelin
PL Telefon
CZ Telefon
HU Telefon
SK Telefón

EN Bed shaker
DE Vibrationskissen
ES Vibrador de cama
FR Vibreur de matelas
NL Trilschijf
IT Bed shaker
PT Vibração cama
GR Δόνηση κρεβατιού

SE Sängvibrator
NO Sengevibrator
DK Sengevibrator
FI Täristin
PL Wibrator łóżkowy
CZ Vibrační doplněk
HU Ágyrezgető
SK Vibrationné zariadenie



Technische Informationen

DE

Netzspannung	7.5V, 1000 mA
Ausfall-Akkus	4 x 1.2 V AAA NiMH Akkus (Nicht im Lieferumfang von Classic) Arbeitszeit: > 24 h Ladezeit: 10 h von tiefentladen zu vollgeladen
Größe und Gewicht	108 mm x 121 mm x 92 mm, 390g inkl. Akkus
Alarm Signal	100dB(A) @ 10cm, 94dB(A) @ 30cm, Multi-Frequenz 950 – 3000 Hz Alarmabschaltung: 20 min
LED-Blitz	4 pulsierende LEDs mit starker Intensität (Nicht verfügbar bei Classic)
Vibrationskissen Ausgang	Vibrationsleistung: 2.0 – 4.0V. Gibt zusätzl. Ton ab (kein Ton bei dem Vibrationskissen von Classic)
Schlummer Intervall	Abnehmend von 9 zu 2 Min. in 2 Min. Schritten. Abschaltung: 20 min
LCD Anzeige	Typ: Twisted Nematic (TN) LCD. Aktiviert durch die Snooze-Taste. Hintergrundbeleuchtung in 4 Stufen einstellbar. Stufe 5 = permanent an.
Nachtlicht	Typ: Elektrolumineszierend. Abschaltung: 1 h. (Nicht verfügbar bei Classic)
Eingänge	Telefoneingang, RJ-11, analog, 26 bis 120 V, 15 bis 100 Hz. Externer Trigger-Eingang, 3,5 mm Klinke (Eingänge nicht bei Classic verfügbar)
Schalter und Funktionen	Separate Druck-Drehschalter für Zeit und Alarm, Snooze-Taste, Hintergrundbeleuchtung, 12- / 24-h-Modus-Schalter, Alarm Ein- / Ausschalter und Licht / Ton-Wahlschalter (Nicht verfügbar bei Classic)
Funkfrequenz	868.3 MHz (Visit Model)
Funk-Reichweite	Bis zu 200 m (Visit Model). Die Reichweite wird durch Wände, große Objekte und andere Funksender reduziert.

Zusätzliche Informationen

Verwendung, Transport und Lagerung:	Informationen finden Sie im Additional information (EN) .
Reinigung und Wartung	Wartungsfrei. Reinigen Sie mit einem trockenen Tuch. Dieses Produkt ist nicht zur Wiederverwendung vorgesehen.
Sicherheitsanweisung	Um den Wecker vom Netzstrom zu trennen, ziehen Sie das Netzteil aus der Steckdose. Das Netzteil muss frei zugänglich sein. Die Netzinformationen sind an der Unterseite der Gerätes angebracht. Bitte wenden Sie sich an autorisiertes Fachpersonal zum Einsetzen bzw. Austauschen von Akkus. Tauschen Sie die Akkus mit dem gleichen Akku-Typ NiMH, Leistung: 1,2V 600mAh aus.
Energieversorgung	Verwenden Sie ausschließlich die oben angegebenen Akkus, andere Batterien können das Gerät beschädigen.
Garantie & Service	Wenn Ihr Wecker beschädigt zu sein scheint oder nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an Ihren Händler für Informationen zu Garantieleistungen.

Additional regulatory information

- a) This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. On the **bottom** of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format **US:AAAEQ##TXXXX**. If requested, this number must be provided to the telephone company.
- b) An applicable certification jacks Universal Service Order Codes (USOC) for the equipment is provided (i.e., **RJ11C**) in the packaging with each piece of approved terminal equipment.
- c) A plug and jack used to connect this equipment to the premises wiring and telephone network must comply with the applicable FCC Part 68 rules and requirements adopted by the ACTA. A compliant telephone cord and modular plug is provided with this product. It is designed to be connected to a compatible modular jack that is also compliant. See installation instructions for details.
- d) The REN is used to determine the number of devices that may be connected to a telephone line. Excessive RENs on a telephone line may result in the devices not ringing in response to an incoming call. In most but not all areas, the sum of RENs should not exceed five (5.0). To be certain of the number of devices that may be connected to a line, as determined by the total RENs, contact the local telephone company. [For products approved after July 23, 2001, the REN for this product is part of the product identifier that has the format **US:AAAEQ##TXXXX**. The digits represented by ## are the REN without a decimal point (e.g., 03 is a REN of 0.3). For earlier products, the REN is separately shown on the label.]
- e) If this alarm clock equipment causes harm to the telephone network, the telephone company will notify you in advance that temporary discontinuance of service may be required. But if advance notice isn't practical, the telephone company will notify the customer as soon as possible. Also, you will be advised of your right to file a complaint with the FCC if you believe it is necessary.
- f) The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.
- g) Should you experience trouble with this equipment, please contact your retailer for information about warranty and service. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.
- h) Please follow instructions for repairing if any (e.g. battery replacement section); otherwise do not alternate or repair any parts of device except specified.
- i) Connection to party line service is subject to state tariffs. Contact the state public utility commission, public service commission or corporation commission for information.
- j) **NOTICE:** If your home has specially wired alarm equipment connected to the telephone line, ensure the installation of this alarm clock does not disable your alarm equipment. If you have questions about what will disable alarm equipment, consult your telephone company or a qualified installer.

NOTICE: According to telephone company reports, AC electrical surges, typically resulting from lightning strikes, are very destructive to telephone equipment connected to AC power sources. To minimize damage from these types of surges, a surge arrester is recommended.

Applicable for Coin or Pay Phone Only

To comply with state tariffs, the telephone company must be given notification prior to connection for customer-owned coin or credit card phone. In some states, the state public utility commission, public service commission or corporation commission must give prior approval of connection.



For use in all EU countries

Hereby, Bellman & Symfon declares that this Alarm Clock is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directives: RED Directive 2014/53/EU



Use and disposal of batteries

Replace only with the same or equivalent type recommended by the manufacturer. Please dispose of old, defective batteries in an environmentally friendly manner in accordance with the relevant legislation in your country.

FCC compliance statement

REN: 0.1B
US: 1PNRGO1BBERXTE1

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on acircuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For a complete Declaration of Conformity please contact: info@bellman.com or call +46 31 68 28 20

Statement for Industry Canada

Le fonctionnement de cet équipement est soumis aux conditions suivantes:

- (1) l'équipement concerné ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) il doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences risquant d'engendrer un fonctionnement indésirable. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Zusätzliche Information

Zweckbestimmung des Produktes: Uhr mit Wecker Funktion inkl. Vibrationskissen. **Zulässige Betriebsbedingungen:** Das Produkt darf nur Innen verwendet werden. **Reinigungshinweise:** Nur mit trockenem oder leicht feuchtem Tuch abwischen. **Wartungshinweise:** Akkus können durch autorisiertes Fachpersonal ausgetauscht werden. Bei Defekt des Blitzlichtes muss das Gerät eingeschickt werden. **Technische Daten:** Betrieb mit 7.5V Netzteil inkl. 4 x AAA NiMH-Akku (BE1350 Akku optional) als Überbrückung bei Stromausfall. **Eingänge:** Externer Trigger und Telefon (Nicht BE1350). **Ausgänge:** Vibrationskissen. **Hinweise zum Wiedereinsatz:** Das Produkt ist nicht für den Wiedereinsatz für eine andere Person vorgesehen.

BE1580: HMV 16.99.09.3021
BE1370: HMV 16.99.09.3022

BE1350: HMV 16.99.09.3023

European office

Bellman & Symfon Europe AB
Södra Långebergsgatan 30
436 32 Askim
Sweden
Phone +46 31 68 28 20
Fax +46 31 68 28 90
E-mail info@bellman.com

Asia Pacific office

Bellman & Symfon Asia Ltd.
1115-16, Main Tower, GD Int'l Bldg
339 Huanshi Dong Rd
Guangzhou, China, 510095
Phone +86 20 8318 2950
Fax +86 20 8333 5528
E-mail info.cn@bellman.com

© 2018, Bellman & Symfon AB, all rights reserved. Bellman, Bellman & Symfon and the Bellman & Symfon logo are registered trademarks of Bellman & Symfon AB.

DESIGN FOR EARS™



bellman.com

BE1580_067MAN010